

習近平聽取林鄭月娥述職報告

中央全力支持香港抗疫

【香港商報訊】據新華社報道，昨日下午，國家主席習近平在北京以視頻連線方式聽取了香港特別行政區行政長官林鄭月娥2020年度的述職報告。林鄭月娥匯報了香港特別行政區政府過去一年工作和新冠肺炎疫情防控等情況。

祖國永遠是香港的堅強後盾

習近平說，因為疫情防控需要，這次採取視頻連線方式聽取你對2020年工作的述職報告。我首先向香港特別行政區全體居民表示誠摯的慰問。新冠肺炎疫情已經持續一年多，給世界帶來嚴重衝擊。香港作為高度開放的國際性城市，所受影響比較大。前一段時間，香港爆發第四波疫情，對市民生命安全和身體健康造成較大威脅，也給大家工作生活造成許多困擾。我很關心、很擔憂。中央政府已經並將繼續採取一切必要措施，全力支持香港特別行政區抗擊疫情。大家要堅定信心、團結抗疫。祖國永遠是香港的堅強後盾，眼前的困難一定能夠戰勝。

點讚林鄭展現愛國愛港情懷

習近平表示，一年來，你和特別行政區政府沉着應對「修例風波」、新冠肺炎疫情和外部環境不利變化帶來的多重嚴重衝擊，想方設法維護秩序、防控疫情、紓緩民困、恢復經濟，已取得一定的成效。特別要指出的是，全國人大常委會制定頒布香港國安法後，你帶領特別行政區政府堅決執行，依法止暴制亂，努力推動香港重回正軌。在涉及國家安全等大是大非問題上，你立場堅定、敢於擔當，展現出愛國愛港的情懷和對國家、對香港高度負責的精神。中央對你和特別行政區政府履職盡責的表現是充分肯定的。

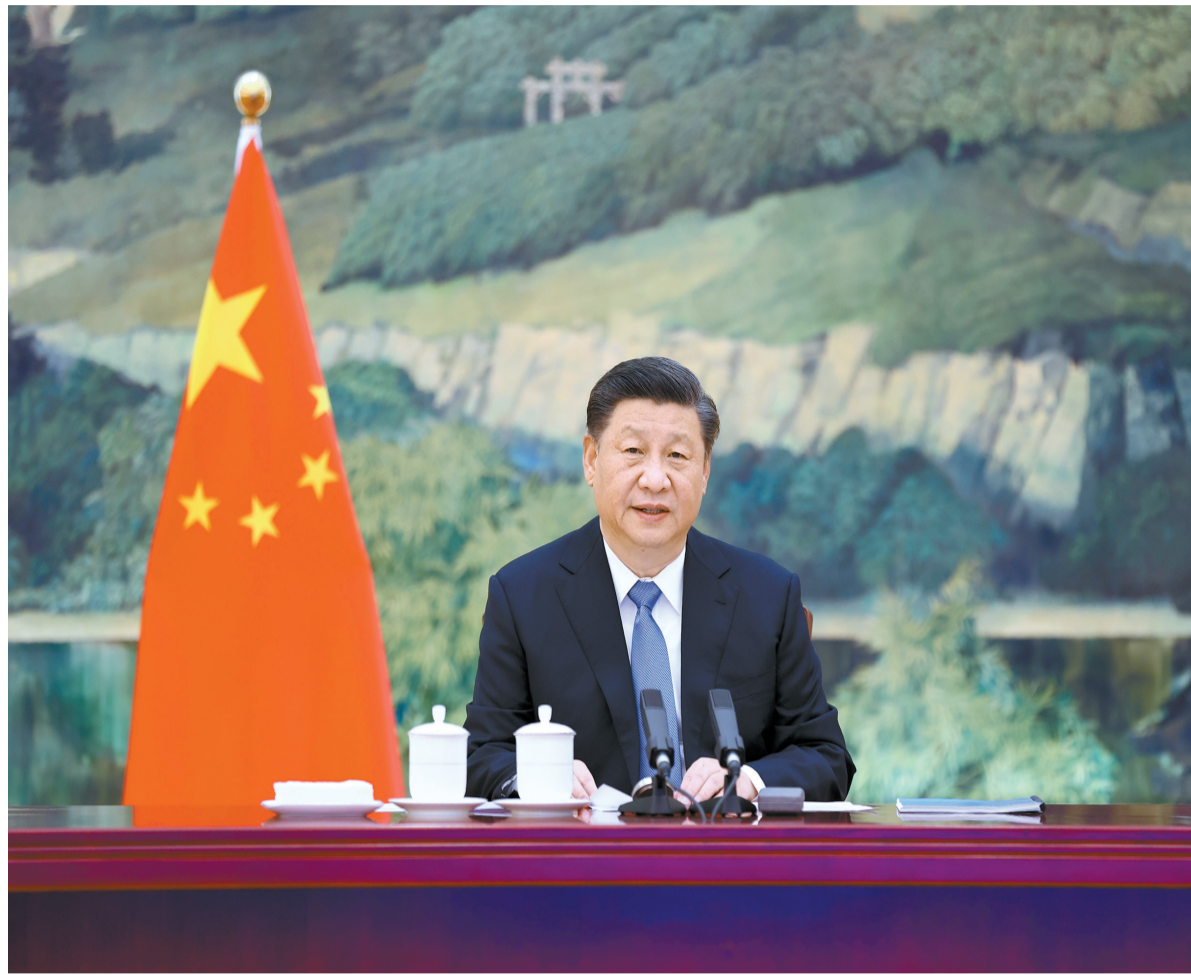
必須始終堅持「愛國者治港」

習近平強調，香港由亂及治的重大轉折，再次昭示了一個深刻道理，那就是要確保「一國兩制」實踐行穩致遠，必須始終堅持「愛國者治港」。這是事關國家主權、安全、發展利益，事關香港長期繁榮穩定的根本原則。只有做到「愛國者治港」，中央對特別行政區的全面管治權才能得到有效落實，憲法和基本法確立的憲制秩序才能得到有效維護，各種深層次問題才能得到有效解決，香港才能實現長治久安，並為實現中華民族偉大復興作出應有的貢獻。

習近平還請林鄭月娥轉達他對受到美國無理制裁的香港特別行政區政府有關官員的親切慰問。

林鄭感謝習主席親切慰問

林鄭月娥表示，衷心感謝中央對香港的關心和支持。香港經歷了充滿挑戰的一年，疫情對香港經濟民生造成



▲▼昨日，國家主席習近平在北京以視頻連線方式，聽取香港特別行政區行政長官林鄭月娥2020年度述職報告。新華社



嚴重打擊，但城市基本上正常運作，金融系統穩定。特區政府目前重中之重的工作是遏止疫情，以保障市民健康，恢復經濟活動。她向習近平主席匯報，自香港國安法實施以來，香港街頭暴力已大為消減，社會恢復平靜；特區政府會全面執行香港國安法，防範和制止危害國家安全行為。她感謝習主席對她和其他受到美國政府

無理制裁的特區政府官員表示親切慰問，並代表各位官員重申會無畏無懼，繼續履行維護國家安全職責。她將帶領特別行政區管治團隊竭盡所能，加倍努力工作、克服困難，讓香港重新出發，邁步向前。韓正、丁薛祥、郭聲琨、尤權、夏寶龍等參加了上述活動。

本港回應

【香港商報訊】記者林駿強報道：昨日，國家主席習近平以視像方式聽取行政長官林鄭月娥述職。本港各界人士紛紛表示，習主席表明中央全力支持香港特區抗擊疫情，顯示中央對香港和港人的關心和愛護，體現了祖國永遠是香港的堅強後盾；打好防疫抗擊這場仗是香港改善民生的關鍵所在，並認同香港要由愛國者治港，社會才得以穩定。

全國人大常委會委員譚耀宗指，習主席講話反映中央十分關心香港，並極其掌握香港整體情況。他認同，目前防疫抗擊對香港是重中之重，打好這場仗是香港改善民生的關鍵，市民對此都十分冀盼。

港區全國人大代表、新界社團聯會理事長陳勇指，習主席重要講話反映了國家與香港是真正的一家人，是命運共同體。面對今次嚴峻疫情，歐美多地都在擔心疫苗供應甚至出現爭奪疫苗情形，而香港則毋須擔心，因我們有國家的關心和支持，這讓香港上下都更安心，亦都

中央支持讓香港有底氣更安心

更有信心和底氣。港區全國人大代表、香港島各界聯合會會長蔡毅認為，習主席作為國家最高領導人表示中央始終關心支持香港，寄語特區政府緊緊抓住機會，更果斷地處理疫情防疫。他希望在新冠疫苗上採取更主動態度，向中央政府尋求支援，以安排國產疫苗來港。

全國政協港澳僑務委員會副主任、經民聯副主席林健鋒認為，習主席表明國家非常關心香港疫情，亦顯示國家一如以往支持香港發展，為香港抗疫及日後重振經濟工作帶來莫大鼓舞。他建議特區政府進一步完善封區強檢機制，讓本港早日實現「清零」目標，讓市民可以盡快恢復正常生活。

愛國者治港確保香港穩定再出發

譚耀宗認同習主席所言，香港要由愛國者治港，只有這樣才可令中央全面管治權得以落實，社會才得以穩

定，特區政府對此應高度重視。蔡毅表示，習主席提及「一國兩制」要行穩致遠，就必須堅持愛國者治港。他希望特區政府一定要嚴格執行並加以重視，這對香港而言亦最重要。只有這樣，本港政治、經濟、民生才有更好發展。

林健鋒亦高度認同愛國者治港，確保「一國兩制」實踐行穩致遠。他建議愛國愛港陣營包括政黨、社團、商會等廣納政治人才，港府要在公務員招聘及培訓機制上亦要作相應改革，將優秀的高級公務員送到內地高等學府進行定期培訓及進修，讓他們更深入地認識了解國家國情。

全國政協委員、中國和平統一促進會香港總會會長姚志勝表示，林鄭特首一定能夠繼續帶領特區政府，聯合本港各界，用好中央支持，積極應對疫情，維護國家安全，防範「黑暴」重來，讓香港經濟盡早走出陰影，讓香港社會重新出發。

中國政府特許在內地發行之報刊

香港商報

一九五二年創刊

2021年1月29日

香港商報 國信早報

聯合印刷發行 印度尼西亞版



【香港商報訊】昨日上午，國務院總理李克強在中南海紫光閣以視頻連線方式聽取香港特別行政區行政長官林鄭月娥2020年度的述職報告。林鄭月娥匯報了香港特別行政區政府過去一年工作和新冠肺炎疫情防控等情況。

國務院副總理韓正出席。李克強表示，2020年對香港來說是充滿挑戰的一年。受「修例風波」、新冠肺炎疫情、全球經濟衰退等不利因素影響，香港經濟出現衰退，不少行業陷入蕭條，部分市民生活困難。面對複雜嚴峻的內外環境，你帶領特別行政區政府努力防控疫情、恢復經濟、紓緩民困、穩定社會，並積極爭取中央政策支持，推動香港更好融入國家發展大局。中央對你和特別行政區政府的工作是充分肯定的。

李克強指出，中央政府堅定不移貫徹「一國兩制」方針，全力支持行政長官帶領特別行政區政府依法施政，保持香港長期繁榮、穩定和發展。希望特別行政區政府繼續抓好疫情防控工作，積極回應市民最迫切的需求，下大力氣做好民生改善工作，發揮香港獨特優勢，在國家構建新發展格局中發揮特殊作用。

林鄭月娥表示，2020年是香港極為重要的轉折點。受新冠肺炎疫情等因素影響，香港經濟出現衰退，但城市運作保持正常，金融市場穩定。感謝中央政府的關心和支持。新的一年，特區政府將繼續努力抗擊疫情、恢復經濟、改善民生，對接國家發展戰略，鞏固香港作為國際金融、貿易、航運中心的地位，建設國際創新科技中心。

蕭捷、夏寶龍等參加上述活動。

李克強冀港續抓好疫情防控

積極回應市民最迫切需求改善民生

國務院副總理韓正出席。

國務院副總理韓正出席。

國務院副總理韓正出席。

時評

國家主席習近平昨午以視像方式，聽取了行政長官林鄭月娥2020年度的述職報告。習近平首先向香港全體居民表示誠摯的慰問，表示新冠肺炎疫情已經持續一年多，對於疫情給市民生命安全和身體健康造成較大威脅，也給大家工作生活造成許多困擾，他對此很關心、很擔憂，並指中央政府已經並將繼續採取一切必要措施，全力支持香港特區抗擊疫情，強調祖國永遠是香港的堅強後盾。總理李克強昨早也透過視頻連線聽取述職，希望港府能夠做好疫情防控工作，回應市民需求，改善民生，發揮香港獨特優勢，在國家新發展格局中發揮作用。中央領導的關心關懷溢於言表，全力支持堅定有力，讓香港人倍感溫暖，大大提振士氣，對香港走出疫情，復蘇經濟，開創未來增添了巨大信

中央全力支持 香港定能走出疫境

心。過去一年，香港不單受盡疫情折磨，修例風波亦嫌餘波未了，加上外部環境的不利變化等，都對香港構成了嚴重衝擊。習近平表示，特首和特區政府一直沉着應對，想方設法維護秩序、防控疫情、紓緩民困、恢復經濟，已取得一定成效，並特別指出香港國安法頒布後，特首帶領特區政府堅決執行，依法止暴制亂，努力推動香港重回正軌，在涉及國家安全等大是大非問題上，立場堅定、敢於擔當，展現出愛國愛港的情懷和對國家、對香港高度負責的精神，中央對特首和特區政府履職盡責的表現是充分肯定的。習近平強調，「一國兩制」要行穩致遠，必須始終堅持「愛國者治港」，這是事關國家主權、安全、發展利益，事關香港長期繁榮穩定的根本原則，唯有如此，中央對特區的全面管治權才

能得到有效落實，憲法和基本法確立的憲制秩序才能得到有效維護，各種深層次問題才能得到有效解決，香港才能實現長治久安，並為實現中華民族偉大復興作出應有的貢獻。習主席的肯定激勵特區政府，深刻論斷和殷殷囑託也是香港未來工作的重要遵循。中央政府高瞻遠矚、運籌帷幄，準確把握香港局勢，全國人大常委會通過香港國安法，正是香港由亂入治的一大轉捩點，也有利香港維護國家安全。若然香港依然一片亂象，繼續容許黑暴無法無天地作惡，試問我們又如何好好應對疫情？同時，中央還多方面大大幫助了香港的抗疫工作，早前普及社區檢測計劃得以順利開展，亦是受惠於國家出錢出力在短時間內大幅提升香港病毒檢測能力，這不單為香港進行大規模檢測帶來寶貴經驗，更從根本上

大增強了香港檢測能力。林鄭月娥昨在社交專頁上載題為《抗疫一年 總結經驗》的文章，便指香港確診個案仍少於130多個其他國家或地區，而在病毒檢測量計算上則名列前茅。倘無足夠檢測能力，今日卓見成效的強制檢測及封區強檢等措也無從談起。繼續把防疫作為頭等大事全力抗疫，繼續確保國安法有效實施，下大力氣做好民生改善工作，發揮香港優勢並貢獻國家發展，乃特首及特區政府接下來的施政重點。林鄭月娥昨感謝中央對港的關心和支持，並強調會帶領特區政府竭盡所能，加倍努力，無畏無懼地克服困難，讓香港重新出發，邁步向前。相信在中央政府的全力支持下，全體港人團結一心，奮力拼搏，香港定能早日走出疫境，重拾發展並更上層樓。香港商報評論員 李哲